

tegen den invloed van alle revolutionaire nieuwigheden, is de ernstige bede van

Myneer de Edeur

Uwen Onderdanig Dienstknecht,

Coleberg den 23 Augustus 1854.

Myneer—In het antwoord van den heer L. von Maltitz, op een requisiitie door de inwoners van het district Coleberg, leest men nagenoeg de volgende woorden: "Gy zult my niet kunnen bewegen in uw verzoek toestemming, maar de belangen van het land myr geboorte gaan myr ter harte."

Verder berigten deden ons zien dat de heer von Maltitz, kennis heeft gegeven om een voorstel te doen, ten doel hebbende om salarissen te onthouden aan predikanten van bevoorrechte kerken.

Ik heb, Myneer, als vroeger,

ERIGENA.

KAAPSTADS GEWAAND VRYWILLIG BEGINSSEL.

1 September, 1854.

Myneer,—Mijn aandacht werd gevestigd op een brief, ondertekend B. in de "Commercial Advertiser en Cape Town Mail" van Dinsdag den 29 Id., waarin de schryver, na den lof van het vrywillig beginsel, in andere deelen der wereld verdedigd te hebben, door een zeer belangrijke vertoog van de Kerkelijke Opgave van 1852, namelijk:—

- "De Vrywilligen hadden aanhangers 3516
" bywoners 3400
" Nieuwagierig zynde te weten tot welke gemeenten bovenstaande 3516 aanhangers van de Kaapstad Vrywilligen behoorden, heb ik de bedoelde Kerkelijke Opgave ingezien, en bevonden, dat, om dit getal optekenen, my de volgende gemeenten moeten nemen:
Lutherse Kerk, Strandstraat, 1500 aanhangers.
Wesleyaansche Kerk, Burgstraat, 546
" do, Steynstraat, 320
" Vrye Kerk Zending (Eerw. W. Gorrie) 250
" Ebenezers Kerk, Rozestraat, 500
" Kazernestraat Kapel, 100
" Union Kapel, 300

3516

B. is een groote snoever, wat aangait zyn daadraden en cyfers, maar wanneer bovenstaande genoemd moet worden als een aanneemlyk staalje zyn nauwkeurigheid, dan meet men hem zeer behoedzaam volgen. Hy is een verre af te denken dat het zyns bedoeling was, te leeren te misleiden, maar voorzeker zyn de statistieke opgaven door hem medegedeeld, berekend, om een verkeerde inzagte te geven van de uitgestrektheid, waartoe het vrywillig beginsel in de Kaapstad wordt voorgestaan, en de weldadige invloeden door hetzelfde verwekt gebragt. Hy zegt ons niet wat hy bedoelt met "vrywilligen" of "aanhangers van het vrywillig staalje," maar wanneer by het onderwerp verstaat, waarover hy schryft, dan moet by weten, dat een vrywilliger niet te kennen geeft zinnad die vrywillig by draagt tot onderstand en verdediging van goddienst (want dit geschiedt door alle brave Christenen, of zy vrywilligen zyn of niet) maar dat te kennen geeft iemand die het beginsel aankleeft, dat het onwetig en ongepast voor den staat is, om de kerk te ondersteunen, en voor de kerk om onderstand van den staat te ontvangen. Wanneer deze niet de zin is waarin B. de uitdrukking bezigt, dan recht by met een schandale en zyn statistiek is van geen nut.

Zonder nu te onderzoeken wat de vrywilligen in de Kaapstad, eigenlijk aldus genoemd, werkelijk geaan hebben tot onderstand en verdediging van goddienst (want dit geschiedt door alle brave Christenen, of zy vrywilligen zyn of niet) maar dat te kennen geeft iemand die het beginsel aankleeft, dat het onwetig en ongepast voor den staat is, om de kerk te ondersteunen, en voor de kerk om onderstand van den staat te ontvangen. Wanneer deze niet de zin is waarin B. de uitdrukking bezigt, dan recht by met een schandale en zyn statistiek is van geen nut.

Zonder nu te onderzoeken wat de vrywilligen in de Kaapstad, eigenlijk aldus genoemd, werkelijk geaan hebben tot onderstand en verdediging van goddienst (want dit geschiedt door alle brave Christenen, of zy vrywilligen zyn of niet) maar dat te kennen geeft iemand die het beginsel aankleeft, dat het onwetig en ongepast voor den staat is, om de kerk te ondersteunen, en voor de kerk om onderstand van den staat te ontvangen. Wanneer deze niet de zin is waarin B. de uitdrukking bezigt, dan recht by met een schandale en zyn statistiek is van geen nut.

Dan volgen de twee Wesleyaansche Gemeenten, tellende te samen 800 aanhangers. De Leeraars derzelve worden hoofdzakelyk betaald uit de Fondsen van het Wesleyaansche Zending Genootschap, en het is alom bekend, dat het Wesleyaansche lichaam in Engeland zich niet houdt aan het vrywillig staalje. Laarzenboed, de Wesleyaansche Zending Scholen in de Kaapstad zyn voor een geruimen tyd geleidelijk door het Gouvernement ondersteund geworden, en de Superintendent der Wesleyaansche Zendingen in Zuid Afrika kloppen thans hard aan de deuren van het Parlement, om meer geldelyken onderstand, vooreenvoende, "dat de Fondsen van het Wesleyaansche Zending Genootschap in Engeland, waaruit zy in vroegere jaren aanmerkellyk onderstand hadden genoten, niet langer tot diezelfde uitgestrektheid beschikbaar zyn als vroeger." De Wesleyanen in deze Kolonie, even als elders, dragen ruim by tot in stand houding hunner goddienske instellingen, maar zy zyn nooit in staat geweest hunne eigen leeraars te onderhouden: en de eerste kerk die ooit door hen geuit staen zyn gefundatied, is dat zulk een gering gedeelte te ten deel is gevallen. De Leeraar te Saleem krygt gedurende de laatste 30 jaren een salaris van het Gouvernement.

De volgende op de lyst is de Gemeente van den Eerw. Heer Gorrie. Deze yverige en onvermoeide Zending werd vroeger onderhouden uit het Buitelandisch Zending Fonds der Vrye Kerk van Schotland, welke, hoewel werkellyk geen geldelyken onderstand van den staat ontvangende, zich niet houdt aan het vrywillig beginsel. Daar de heer Gorrie onlangs zyne eigene hulpmiddelen heeft moeten bezigen, vindt hy, dat zyne gemeente te arm is, om hem te ondersteunen, en daar de vrywilligen hem niet zy te hulp gekomen, vraagt ook hy by het Parlement om hulp.

Dan komt Ebenezers Kapel, Rozestraat, de leeraar van welke nauweliks een oprechte vrywilliger genoemd kan worden, ziende, dat by een jaarlyksche toelag van het Gouvernement ontvangt, tot onderstand zynen Zending Scholen.

De 7de op de lyst is Kazernestraat Kapel, behoorende aan het Londonsch Zending Genootschap, ten koste van hetwelk de Leeraar en Onderdanig onderhouden worden. Het levert dus geen bezys op, waarnaar wy kunnen oordeelen over het vermogen van het vrywillig staalje in de Kaapstad. De laatste, maar niet de geringste, is Union Kapel, een vrywilliger 300 aanhangers hebben. Deze is een liberale gemeente, hoewel niet meer, dan eenige andere, welke Gemeenten onderstand genieten. De meeste van dorelris isien worden erkend van vrywilligen te zyn, en onlangs hebben zy een ziele gelykelyke rol gespeeld. Tot in de laatste vier of vyf jaer hebben zy een bloeiende zending-school in een armoedige gedeelte van de Kaapstad gehad, welke hoofdzakelyk ondersteund werd door een jaarlyksche toelag van het Gouvernement, maar ontdekt hebbende, dat de ontvangt van zulk een toelag onbestaanbaar was met het vrywillig beginsel,

hebben zy gewigerd deselve langer te ontragen, en besloten tevens de school op te breken, en zy deselve niet konden onderhouden door middel van vrywillige bydragen. De leeraar van Union Kapel is zevens agent van het Londonsch Zending Genootschap, en dus heeft by zyne inkomsten, welke ik geloof, dat zeer matig zyn, uit beide deze bronnen. Dit moet een zeer gepaste en gerieflyke schikking zyn, maar ongelukkig voor h's argument, herooft deselve aan de Union Kapel vrywilliger de gelegenheid om te toonen, of zy al dan niet in staat en gewillig zyn, om hun eigen leeraar zonder zoodanige hulp te onderhouden. Alle eer komt aan de vrywilligen, welke zy gedragen, hetwelk zy ingezameld hebben uit vrywillige bydragen, zoodat al de onvrywillige bydragen, tot kerkelyke diens, maar echter blyft het nog aan hen om aan te toonen, "dat hun vrywillig staalje een bezorgd is, om de zendingen der goddienske aan andere medetedeelen als om deszelve voor zichzelve te verzekeren." In allen gevalle beduikende met, dat er maar weinige gemeenten in Zuid-Afrika zyn, die zulk een achterdoel hebben als het Londonsch Zending Genootschap, en dat zoodanig staalje niet oegpogt worden, of het Londonsch Zending Genootschap, zoodat het niet vrywillig staalje, zoudde hebben, want deszelve bydragen, tot kerkelyke diens, die door den staat worden onderhouden, hunne eigene leeraars moesten onderhouden.

Ik hoop, dat ik genoeg gezegd heb, om aan te toonen, dat B. geen vellige autoriteit is ten opzichte van het statistiek van vrywillig beginsel, en daer dit alleen myn doel was, zal ik my onthouden verder inbreuk op uw wotement te maken.

Ik ben u vriend en buurma.

P. S. Sedert het schryven van bovenstaande, zag ik in de Commercial Advertiser van den 31 Id. een artikel over de gemeent No. 3, waar by een list geeft van de inkomsten van de Gemeente van de Kaapstad, welke "dat onderhouden van deszelve volgens het vrywillig staalje door vrywilligen," en al deze inkomsten te samen bedroegen in 1852 £335,846, of byna een half miljoen per jaar. Alvorens ik dit had gelezen, was ik geneigd hem aldus te toelawaaren voor een seker mate van kennis van het vrywillig staalje, maar nu moet ik het indruisende van deszelve staalje, voor een byna ongeloflyke mate van onkunde, ten einde de smartelyke keuze te vermyden hem van een volkomen gebrek aan oprecht heid te beschuldigen. Ik heb aldus te zeggen, dat by in zyne lyst insluit zulk instellingen als het Britsch en Buitelandisch Genootschap, het Groot Britsch School, enz., om uw lezers te overtuigen, dat by niet behooren aan wat by het ond vrywillig staalje by voorgeeft te behorende. Volgens het beginsel door h-m aangehouden had by vellig het gebel Genootschappen in Groot Brittanie vier malen kunnen verduubelen, welke door vrywilligen ondersteund worden, "en instelde van byna een half miljoen per jaar," hetwelk by de Gemeente van de Kaapstad, die de Kaapstad vrywilligen hebben tot ten minsten twee malen. Op deszelve wyse had by al de aanhangers van al de Kerken in de Kaapstad zynen rangschikken onder de aanhangers van de Kaapstad vrywilligen, want men kan stellen, dat alle deze nu en dan vrywillig bydragen tot goddienske diens, van den vrywilligen Bischoep van de Kaapstad, die de Kaapstad vrywilligen hebben in de Union Kapel toe. Om kort te gaan, wy zyn alle geamlyk vrywilligen, en het was zeer verkeer in de Volkvergadering, om aan deszelve Leten een geheel dag voedaal te toekennen uit de ublieke inkomsten, om so onnooig te spreken over dit onderwerp. Alvorens de Heer B. vo vrigast om No. 4 opstellen, behoort by een te komen over de grondgebied van het vrywillig staalje van het vrywillig staalje van de Kaapstad, die niettegenstaande zyn buitensporige opgaven en niet logische gevolgtrekkingen, hem zeker ver vooruit is, wat kennis en discretie aangaat.

MYNEER.—In den Welgevonden Raad of Council my bevindende toen de salarissen der ambtenaren di daarin di niet moesten doen bepaald werden, wil ik wel bekenen, dat ik met genoege het voorstel van den Heer A. Dr. De Wet aanhoorde, om dat van den Secretaris of Klerk van de Council geen £300 te boven te laten gaan; en ofschoon er niet weinig tegen werd gehaspeld, en men die som tot £400 wilde verhoogen, ja zelfs tot bevreendig zag, dat voor de verhooge som door den President, (de vader van den Klerk) ook werd gestemd, ging het voorstel van den Hr. de Wet, die getrouw door Sir A. Stockenstrom, de heeren Reitz, Wicht, Breda, Barry, Meteliekeren en Joubert onderstand werd, door, en zulk tot geen geringe vredebreidheid van het publiek, uit welke beursen de salarissen moesten worden goetgekeurd, en die niet weinig tegen de reeds plaats gehad hebbende buitensporigheden zich laten hooren. Sir John Wylde werd toen ook zuldig ingaf de benedeking dat men aan de "Usher of the Black Rod" ook £50 konde afnemen, om een evenredigheid met het salaris van den klerk te behouden, waartegen de andere Heeren niets inbragten, want het was een spang voor het publiek,—men heeft vervolgens nog een som ter nadere vermeerdering gegeven, niet te vergeten, dat de salarissen zullen worden betaald om dat de Council te regt meende dat het niet noedig was salarissen voor een geheel jaar te betalen maar 2 of 3 maanden dienst zou worden gedaan. De Bode van de Council krygt niet meer dan £60, ofschoon men hem slechts £45 hft willen toelagen.—Ik schryf u dit, Myneer, omdat ik in de "Grahams Town Journal" van den 19 Aug. een geweldige uitval tegen eenige hooge salarissen van Parlements ambtenaren heb gelezen, die hooger zyn, dan die van de Council zal bekend worden, zal hy reden hebben zyne gemaakte bemerkingen te wyzyen.

UW GETROUWE LEZER.

THE CONVICT "SMITH."—This desperado, whose escape was recently announced, was recaptured on Saturday last. The following particulars have been gleaned as to his career and arrest. A farmer near Lichtenburg having lost some cattle went in search of them, when suddenly his horse shied at a man lying under a bush, and who was aroused from his slumbers at the time. On being questioned, his answers appeared very unsatisfactory, and the farmer rode on to the police station, where he gave information of the circumstances. The Superintendent, accompanied by some of the police force immediately went to the spot, but found that he had decamped; they however traced his "spoor," and eventually succeeded in capturing him, when he proved to be the convict Smith. It is stated that on being recognised he at once showed the white feather, acting very cowardly. He declared he would prefer going to the gallows rather than return to the convict station. It is also stated that he gave the following particulars as to his career since his last escape. After leaving the place of his confinement he proceeded towards Cape Town, and remained under Table Mountain until the evening, when he ventured into the town, expecting to see a friend who was indebted to him, but who he found had left for Australia. He then made an attempt upon Mr. Hansens store, but being disturbed and hotly pursued by the police, he was glad to effect his escape. He then went to Rondebosch and stole a horse, which he rode to Mitchell's Pass, where he broke open a blacksmith's shop and stole some tools. He then proceeded to Worcester, and attempted to break open the bank, but finding that the tools he had stolen were not sufficient to effect that object, he determined at once to return to Cape Town in order to procure the implements required. He set out for Wellington, where he stole a second horse, having lost the other one, and was on his way to Cape Town, when he became fatigued and bewildered, and drove his horse away, endeavouring to screen himself under a bush, where he was discovered asleep, within half a mile of the Lichtenburg police station.—Advertiser.

HOUSE OF ASSEMBLY.

MONDAY, SEPT.—The House having met at 2 o'clock, proceeded in body to Government House. The address of the House having been read to His Honor the Lt. Governor by the Speaker, His Honor returned the following reply:—

TO THE HONORABLE THE SPEAKER AND THE HOUSE OF ASSEMBLY: Mr. Speaker and Gentlemen,

I received your Address with deep sense to the high and lasting honor it conveys upon me. The approval of my public conduct conveyed to me in a manner so marked and flattering by your Honourable House, representing as it does every district of this extensive Colony, and every class of its inhabitants, sheds an unlooked for lustre upon the close of my brief career in southern Africa, and while completely effacing less agreeable recollections, will leave me only to remember with gratitude the generous encouragement I have so often met with in that course, which, although its difficulties were neither few, nor unforeseen, my duty and my principles alike prompted me to adopt and undeviatingly to pursue. I am happy to be able to respond to the wish you have

kindly expressed in reference to the approaching termination of my functions in this Colony, by assuring you that I am entitled to regard my promotion to a high office in the earlier years of my public life were passed, not only as an appointment deemed personally acceptable, but as a recognition of the services of former services as of those which, however humble, it has been my fortune to render during the period in which I discharged the duties of Lieutenant-Governor of the Cape in subordination to a higher local authority.

Wherever my future destiny may lead me, your honor, I may be assured, that I shall watch with the deepest interest the development of that political institution whose completion it has been my special duty to superintend, and whose first operations I have had such ample opportunity of observing.

But although I shall watch its progress with interest, and even with solicitude, I have no misgivings with respect to its success. The details may require adjustment,—the institution itself, like every other human institution, is no doubt susceptible of improvement—but it is impossible to have marked the spirit of patient enquiry, laborious assiduity, and cautious deliberation, with which the Parliament of the Cape has applied itself to the consideration of all the most important interests of the community, and the wise liberality which has governed the proceedings of your Honourable House as the primary guardians of the public purse,—in dealing with that service, which although familiarly designated as the public service, is in fact the service of the public,—without feeling assured that not merely the capacity of the people of this Colony for the duties and responsibilities of self-government is incontestably established.

Your Honourable House is good enough to express to me your belief, that I shall retire from my service in this Colony, with the respect and esteem of its inhabitants. I desire to assure you that those personal feelings which lead me earnestly to hope for their continued happiness and prosperity will not cease with the severance of the official ties, although of short duration, but prominently identified with the public service, and the history of their country, and that not only myself but all those to whom my name and public character are dear, will ever regard with just pride the record your address affords of the estimation in which that name and character are held by the people of the Cape.

The House then returned, and the Speaker having read His Honor's reply, it was ordered to be recorded and to be printed in the votes and proceedings of the day.

The committees on the petitions of the Rev. James Read and Mr. S. Linton brought up their reports.

In reply to a question from Mr. Duckett, the Speaker said that a law to restrict the introduction of diseased cattle might emanate from either House or the Government.

Mr. Farbrair's motion for a grant of £237 to the S. A. College, was agreed to after some discussion.

Dr. Tancers's motion for the production of the petition of the consistory of the Dutch Church at Franschhoek, was agreed to.

On the motion of Dr. Tancers for the production of the memorial of the wards Haantam, Roggeveld and Onder Bokkeveld, praying for a road over Pikeniers Kloof, in preference to the Karroo, a debate arose on the production of the Central Road Board, in which Mr. Farbrair dwelt upon the services rendered by that body, and contended that they had been condemned without due inquiry; whilst Mr. Wiggim, on the other hand, maintained that the Board had lavished large sums of money on certain works, such as the Bain's Kloof and Tuncel, without a corresponding degree of benefit to the public.

Mr. Pote's motion for leave to bring in the Grahams Town St. George's Church Bill was again rejected.

A message was received from the Council requesting conferences on various items of the Supplementary Estimates. The House adjourned till Tuesday.

TUESDAY, SEPT. 5.—The House met pursuant to adjournment.

The principal business to which the House applied itself was the consideration of the Message of the Council, requesting conferences upon the following items in the Estimates, viz:—

- 1. Additional Judges, Supreme Court, £1000 each,—£2000.
2. Road Board, salaries to officers,—£2625.
3. Road Board, grant for making roads and bridges.
On the first two items the House, by a majority of 14 to 9, declined a conference, in as much as those items did not appear on the appropriation bill sent by the Assembly to the Council, and the granting of such a conference might have implied the recognition of the constitutional rights of the Assembly to originate money bills.

With respect to the 3d item the Assembly, "without compromising its rights to have the exclusive right of originating money bills," granted the conference, and appointed Messrs. Jarvis, Maynard, Watermeyer and White to draw up the instructions to the managers to be appointed for that purpose. The House appointed 3 o'clock p.m. on Wednesday as the hour, and the Library of the Assembly as the place where the managers of the Assembly, viz: Messrs. Meston, Lottloft, White and J. Brand should meet the managers of the Council to conduct the conference with respect to the third item abovementioned.

WORCESTER.—MISCELLANIES.

The 12th section of Mr. Paterson's new Municipal Bill has created no ordinary excitement amongst the inhabitants of this town, and particularly amongst our Municipal Commissioners. A public meeting of resident householders was consequently convened by the Commissioners, for the purpose of considering the bill. Mr. Mylne, the Secretary of the Worcester Parliamentary Association, who many of the householders in the meeting appear to have been limited with some suspicion, and had it been in the power of Commissioners he would doubtless have been politely bowed out. After the object of the meeting had been stated, and leave had been given to speak, Mr. Mylne rose and said that he had carefully looked into the bill, and found that it was in every respect unavailing for Municipalities in the interior towns and villages, and particularly for that of Worcester. The only improvement which he found in the bill, was the 12th section, reducing the franchise of householders to £25. Commissioner Beck.—No, that is awful.

Mr. Mylne.—I do not believe that he further said that he held in his hands a resolution which he intended to propose, and which would perhaps satisfy all parties, for, as the law now stood,—and it being in the power of householders from time to time to make such regulations as local circumstances may require,—it required no alteration; he therefore proposed:—

"That this meeting is of opinion, that the bill introduced in the House of Assembly by Mr. Paterson, entitled—"A bill to improve the system of government in this colony by local boards on which the management of every Municipal Corporation shall be founded,"—is in many of its provisions highly objectionable, and in so far as regards this Municipality, the bill is not only partly impracticable, but unnecessary, and that a humble petition to the House of Assembly be prepared, signed and forwarded to Mr. Watermeyer for presentation, praying that the said bill may not pass, and should it pass the second reading, and be referred to a committee, that evidence may be heard with respect to the effect of the provisions."

Seconded by Mr. J. P. de Wet.

Mr. J. Lindenbergh, the Municipal Secretary, requested leave to support the resolution, fully concurring in the opinions of the mover, except with regard to the 12th section, about which he was in doubt. Commissioner Beck also very much approved of the resolution, but was determined to oppose the 12th section, which would qualify nearly the whole of the colored population. The Chairman, Mr. P. J. de Vos, was also of opinion that this section was incompatible, would never do, and under present circumstances could not be tolerated, declaring that he would oppose it with all his might. The meeting then broke up.

The letter of a "Faithful Observer," appearing in the "Zuid-Afrikaan" of 24th August last, is a tissue of falsehood from beginning to end. We know very well who he is, and why he assails the Worcester Parliamentary Association. Both the Messrs. Van der Merwe deny positively that they have "declared" to observe or any one else, "that if their names are not withdrawn by the Committee, they would do it themselves through the medium of your paper (the Z. A.) lest the public should be deceived." The two other persons named by Observer we have not yet seen, but that they should

have "declared" themselves to observe or any one else, is also a positive falsehood, for we are too well acquainted with the feelings of those respectable men to believe it. These persons of color were present will not be desired, but that they came in procession, is also false, and thus Observer in his letter proceeds to deal in falsehood. As to the presence of persons of color, it may be remarked that, like the "whites," they had been invited to the meetings of "such respectable men as were on the original committee." And why are they excluded from the meetings? are they not qualified voters? and if so, to be it not illiberal? The Association therefore deemed it to be its duty to sit without reference to rank, station or color, and thus to promote the general welfare.

As to Mr. Hendrik van der Merwe, it may be further remarked, that a few days after the meeting, he waited upon some members of the Association to whom he expressed his regret at being unable to act as a member of the Association in the consequence of his holding the office of a deacon and in the consequence of his connection with the church preventing him from interfering in political matters; but had this been the case, he certainly would have joined the other members of the Association in promoting the general welfare, but was now obliged to request that his name may be struck off the list, which was at once complied with.

With regard to the attack on Mr. Lindenbergh, Senior, we will not say that it arises from personal hatred, and that the clique to which Observer belongs envies the light he enjoys, remembering the attempt made by it to rob him of his existence and character, and this solely because he endeavored with all his might to oppose the absurdities occasionally committed by the "respectable original committee," and especially at the election of members for the Assembly, in which he mainly succeeded.

The friends of Daniel Kryn, Esq., with whom the writer has the privilege to count himself, are exceedingly gratified by his appointment as Usher of the Black Rod. He can therefore now triumphantly exclaim to his traducers: ye have contemplated evil against me, but it has turned out advantageously!

Many offences have been lately committed here, the perpetrators of which have not been detected. An attempt has been made upon the Worcester Commercial Bank, but without success. A saddle has been stolen from Mr. Beck's stable. Mr. Jan de Wet's stable has been broken open and a horse, saddle and bridle stolen. From Mr. Forney's stable, in Bain's Kloof, from his fold one sheep and one goat, the sheep being slaughtered close to the fold. With the exception of Mr. Beck's saddle, all the stolen property, we hear, has been recovered.—(From your Worcester Correspondent.)

Sept. 4, 1854.

Original Correspondence.

Coleberg, Aug. 23, 1854.

Sir,—In the reply of Mr. L. von Maltitz, to a requisition of the inhabitants of Coleberg, we read in effect the following: "you cannot induce us to comply with your request, but I take at least an interest in my native country." This unqualified declaration is a lively expectation; the interests of the country, which would find an advocate in Mr. von Maltitz, were anxiously looked for. We saw, however, that Mr. Maltitz, in his place in the Assembly, remained silent, so much so that many began to believe that Mr. Maltitz was of opinion that the interests of the country would even thereby be promoted. It appeared strange therefore to many that Mr. Maltitz suddenly and unseasonably came forward, after having so long reserved his usual eloquence, with a motion for the appointment of a gigantic committee to report on crown lands.

Further accounts made us see that Mr. von Maltitz held a notice of a motion, the object of which was to withhold salaries to ministers of privileged churches. Probably Mr. von Maltitz here contemplated the interests of the church in the same way as prior to his election he contemplated the interests of his native country. Be this as it may, we would advise Mr. von Maltitz, should he take at heart the interests of the church, rather to collect information relative to her condition, than to trouble the Assembly with needless notices, and to figure in a manner not at all suited to his abilities.

I am, Sir, as formerly,

ERIGENA.

Sir,—One signing himself C. has shown us that the Lutherans and others of this Town have most efficiently promoted voluntarism by supporting their own missionaries, and defraying the expenses of public worship. The public, no doubt, would very much wish to know why they are called upon to support some of these very gentlemen with State pay, whilst the Dutch ministers, who are the ministers of the establishment, are pinched with inadequate salaries. They are, no doubt, all respectable men who now apply for relief; but it would be as well to ascertain the cause of their distress.

Mr. Gorrie could not agree with the Free Church; Mr. Vogelvang with the L. M. S. and the Wesleyans with the men who wrote the celebrated "Fly Sheets." By and by we will have new missionaries springing up on purpose to obtain state support. Before putting 12 missionaries on the establishment at £200 per annum, for they cannot live on less, would it not be better to provide the present ministers with sufficient to support their families? I have the honour to be,

X. Y. Z.

Office of the Central Board of Commissioners of Public Roads, 24th August 1854.

MEMORANDUM.—The House of Assembly, sitting in Committee on the Estimates for 1855, has disallowed the item of £22665, for salaries to the Board's Inspectors, Sub-Inspectors and Overseers. The Annual Grant of £11,000 for making Roads throughout the Colony, has been reduced also to £5,500.

2. Without the officers whose salaries have been disallowed, the works of the Board cannot be carried on. Neither can those already completed be kept in that state of repair which can alone render them valuable to the public.

3. The Commissioners will be thus obliged to pay these officers either out of the Grant of £5,500, which provides for carrying on the works during the first six months of 1855, or out of the proceeds of the Roadrates,—for the revenue from Tolls does not cover the expense of keeping works already completed in repair. If out of the Grant the works must be stopped and Convict labour suspended, long before the 1st of next July,—if out of the Rates, the discharging of the original debt of £300,000, as they are received, must cease, contrary to the resolution to pay off, on which the Commissioners have been acting for the last eighteen months, and greatly to the disappointment of the creditors.

4. It is also naturally to be expected, that their under the uncertain tenure on which they will hold their situations from the close of the year, these officers will seek for other employment, and consequently the Commissioners may be left, even before that time, without the means of superintending the important works now in hand.

5. In the Eastern Province, Mr. Bain, sen, the most experienced of their Inspectors, is at present in charge of the works on the Great Trunk Line from Port Elizabeth to Graham's Town. One hundred and twenty-two Convicts are now worked on that Line, and Barkers are being constructed to lodge a larger number.

6. On the Zuurberg Line, Mr. Wodfield, a professional qualified Civil Engineer, is stationed with 239 Convicts to open Roads from Port Elizabeth to the interior as far as the Sovereignty.

7. Without qualified and experienced Inspectors to direct the convict labour on these important works, they must necessarily be stayed.

8. In the Western Province, Mr. Bain, jun., is engaged with two Convict Gangs on the works not yet completed, on the Karoo Poort Trunk Line, in which are included the lines of road from Wellington and the Paarl to Cape Town, and the construction of Pile Bridges at Ceres, Mitchell's Pass, and the Paarl.

9. These gangs at present consist of 420 convicts, and as long as the works on which they are engaged are so near to each other, they may be superintended by one Inspector, but when sent to lines at a distance from each other, which will take place by the end of the year, not only must the present Inspector be retained, if the works in the Western

Province are to proceed, but an additional one appointed, as provided for by the Estimates. 10. The present Commissioners, finding the reports on the lines of road from Clanwilliam to Cape Town not sufficiently explicit, while those conflicting opinions prevailed among the inhabitants, more immediately interested, personally visited the Passes called Pikeniers Kloof and Karroo in October last. And in order to be possessed of full information as to the line best calculated to promote the public good, they appointed Mr. Bain, sen., (expressly ordered from the Frontier for this service), assisted by a Land-Surveyor, to inspect, survey, and report upon all lines brought to the notice of the Commissioners during their visit to the district of Clanwilliam in October.

11. The inspection and survey have been completed, and Mr. Bain's report, accompanied by the Surveyor's plan, may be expected in two or three weeks, when the Board will consider the whole subject, and decide upon the line to be adopted.

12. As the works on the Karoo Poort Trunk Line are expected to be so far finished by the end of the year, as to admit of a strong working party being placed on the Passes of the Clanwilliam Line, it is the intention of the Board, in the beginning of 1855, to commence these works with a Convict Gang under the management and direct control of Mr. Bain, jun. Among the works to be undertaken is the construction of a Bridge over the Berg River, on that part of the line which lies between Pikenberg and Malmesbury.

13. As soon as a working party can be supplied, the Board further contemplates the forming of that part of this line of road which leads from the Maitland Road to Malmesbury, and thence to the bridge over the Berg River referred to. These works the Board cannot carry on until the immediate presence and supervision of a qualified inspector.

14. On his return to the Eastern Frontier in July last, Mr. Bain, sen., acting on instructions received from the Board, inspected the mountain passes of Tradouw, Seven Week's Poort, and Groote River in the Zwartkops, and other projected lines which open up Beaufort West and a large extent of back country north of that range to Port Beaufort, Mossel Bay, and the forests of the George Division.

15. It is the intention of the Board, after the Paarl and Wellington lines shall have been completed, to place on these lines, when fixed, the remaining convict party in the Western Province, under a fourth Inspector. So that by the commencement of next year, both Eastern and Western Divisions would have seen their principal roads and passes in hand, had adequate provision been made for the due conduct and supervision of those important and expensive works.

16. It has been matter of complaint that the Pikeniers Kloof is impassable. Part of this mountain pass is a division line in charge of the Malmesbury Board, and part is that of the Board of Clanwilliam. In the Malmesbury Division no Board has been erected for a considerable time; and probably the Clanwilliam Board did not or could not act without that of Malmesbury. It has not hitherto been provided for by the Government as a main road, and consequently is not in the charge of the Central Board.

17. In respect to the present state of roads and dams in that part of the Division of Malmesbury which, until lately, belonged to the Cape, the Commissioners would observe that previous to the creation of the Malmesbury Division in 1848, for road purposes, several sums had been expended by the Cape Division Board for roads and dams in Malmesbury. Since that time it devolved, not on the Central Board, but the Divisional Board of Malmesbury to make provision for the keeping of these roads and dams in a state of repair.

18. The Queen's Road from Graham's Town to Port Beaufort, so justly complained of, was only transferred to the Central Board by the Governor's Proclamation, dated 30th July 1853. It was formerly a Military road, maintained at the expense of the Imperial Treasury. When transferred to the Board the whole of the line required through repair. The Ekka Height was barely passable. The Governor proposed it and the Board was led to believe, on receiving that trust, that the assistance of military parties would be obtained for putting the height in a state of permanent repair. But the subsequent reduction of the force on the Frontier deprived the Board of this important addition to their operations on the Frontier. And until Convicts can be spared from the Howison's Poort works, this road will have to be kept in temporary repair by the expensive employment of free labourers. It will be observed that steps have been taken for the further extension of this line to Queen's Town, by Post Relief and the Tarika.

19. In connexion with this line a bridge has been constructed across the Koonap at Tomlinson's,—another is equally and urgently required over the Fish River on the Groodkoo line, at Esparg's Drift. By means of the annual grant of £11,000, hitherto passed for the construction of roads and bridges, these important works would in due course have been undertaken.

20. In regard to the case of the Division of Graaf Reinet the Commissioners would remark that the principle which has guided them in selecting one set of works in preference to another, is this:—those main lines of road which concentrate on the principal Harbours of the Colony are the most important, both in regard to foreign trade and internal intercourse,—while those works on these lines ought first to be undertaken, which have for their object the removal of the greatest natural barriers to the greater extent of traffic, the Board of the present construction of the Port Elizabeth. The works, taken in their order of succession, which the Board has completed on lines concentrating on these ports are—the road across the Cape Flats, Montagu Pass, with Camphor's Poort, Howison's Poort, Mitchell's Pass, Zuurberg, Bain's

Vertical text on the far left margin, likely a list of names or a table of contents.

De OORLOGSRECHT VRY STAAT.—Het schijnt dat in de Staten een beweging aan den gang is om den Hofman, den wettig gekozen President, te doen verspreiden. Dezen die dit plan in zich hebben, bevelen tevens de hertelinge van de Staten te doen verspreiden. Hetwelke aan de Staten te doen verspreiden. Hetwelke aan de Staten te doen verspreiden.

vee voorgedragte hende worden door een van beide Huisen van het Gouvernement. Het voorstel van den heer Fairbairn tot eenige wijziging van de Wet van 23 Junij 1853, is door de Staten aangenomen. Het voorstel van Dr. Tancrod, ter voorlegging van de memorie van den Kerkeraad van Franschhoek, werd toegestaan.

beroopt, en dat alleynlyk omdat hy de "DOMME STRAAT" van tyd tot tyd door het "respectabel oorspronkelijk comité" begraaf, en wel voornamelyk by het kiezen van leden voor de Volkvergadering, met al syn meest heeft getracht tegen te gaan, en omtrent ook grootelyk geslaagd is.

steid, en al de leden van de maatschappij een jaarlyke contributie betalen van de bedoelde zaak door te kunnen zetten; ik wil gaarne behulpzaam syn; doch men kan toch met verlangen dat ik alles alleen doe, zoo als dat verre geschied is; (daar ik ook al door behoefte van de vreemde Kolonie en hetzelve, by de heer van de landverhuizing van Hollanders en andere Europeanen weigert helpen kan; ik zal de voornamste opperen en naar myn oordeel antwoorden dat zulke ongerymde, ten leste, van waar sal men het geld krygen? er zal hier een fonds gevormd moeten worden, of degenen die dienstdoen, ambachts en vertakende verlaten te hebben, zullen dit aan de commissie voor de landverhuizing moeten te betalen, en aan die heeren de transportkosten moeten betalen, welke voor ieder persoon hoogstens £10 syn zullen.

Mynheer de Redteur geeft een getrouw verlag van alles wat (pro and con) voor en tegen die zaak gezegd wordt, tevens trachtende door middel van het Parlement een gouden kroon uittelooven voor het beste verloop der zaak; doch mocht dit niet geschieden, dan zou ik al het land in elk district een correspondent aangesteld worden, die zich bevreemde fondsen inzamen tot aankoop, uitnoodiging en mededinging van dien aard. Vertrouwde met tenig antwoord vereerd te worden, noemt ik my Uw Dw. Dienaar, THOMAS SIMPSON.

Deel XXV. Byvoegsel tot De Zuid-Afrikaan, 7 September 1854. No. 1,960.

Deel XXV. Byvoegsel tot De Zuid-Afrikaan, 7 September 1854. No. 1,960.

Deel XXV. Byvoegsel tot De Zuid-Afrikaan, 7 September 1854. No. 1,960.

Deel XXV. Byvoegsel tot De Zuid-Afrikaan, 7 September 1854. No. 1,960.

Deel XXV. Byvoegsel tot De Zuid-Afrikaan, 7 September 1854. No. 1,960.

THE ZUID-AFRIKAAN.

Cape Town, September 7, 1854.

It is a trite observation, familiar to all, that are in the least conversant with history, that the British Constitution is not the result of a pre-arranged plan, first precisely delineated in all its details, and then carried out in strict conformity with the original design; but that it is the growth of centuries, gradually adapting itself to the exigencies of the times, developing certain fundamental principles from within, and yielding at times to pressure from without.

2000 extra fat Wethers. THE Undersigned will cause to be publicly sold on Tuesday, the 12th instant, at Joostenberg, at the place of Mr. J. C. DE WAAL, the above extra fat Sheep, purchased for cash, which are sure to be present, and will not be privately disposed of.

150 excellent fat slaughter Oxen and Cows. 50 do. draught and young Oxen. THE Undersigned will cause to be sold on the Place of Mrs. the Widow J. MYBURGH, "Eenzaamheid," on Tuesday, the 12th September next, the above number of excellent fat Cattle, which will certainly be present and not be previously disposed of.

176 excellent fat slaughter, draught and young Oxen and Cows. THE Undersigned have been instructed by Mr. G. VANDERKOPPE, of Winburg, to sell on FRIDAY, the 15th September next, on the Place of Mrs. the Widow JACS. MYBURGH, Eenzaamheid, the above number of excellent fat Cattle, which will certainly be present.

65 extra fat Slaughter Oxen and Cows. THE Undersigned will cause to be publicly sold on FRIDAY, the 22nd instant, at the place of Mr. DE WAAL, Joostenberg, the above number of extra fat slaughter Oxen and Cows, which are sure to be present and will not be privately disposed of.

50 extra fat trained draught and slaughter Oxen, will likewise be disposed of at the above sale, for account of C. F. ROOS.

900 extra fat Cape Wethers, 2 and 3 years old ALL PURCHASED FOR CASH. THE Undersigned will cause to be publicly sold on WEDNESDAY the 27th instant, at the place of Mrs. the widow J. MYBURGH, Eenzaamheid, the above number of extra fat Wethers, which are sure to be present.

1,200 extra fat Sheep. ON MONDAY, the 11th September, the undersigned will cause to be publicly sold at the place of the late Mr. JAC. MYBURGH, Eenzaamheid, the above number of extra fat Sheep, particularly worth the attention of Butchers and the public.

1100 extra fat aged Wethers, 2 and 3 years old 100 do. Kupaer Bucks. ON TUESDAY, the 12th, instead of Friday the 8th September, will be sold at the place of Mr. JAC. MYBURGH, Eenzaamheid, the above number of fat Wethers and Goats, in superior condition, particularly worth the attention of Butchers and the public.

6th TROOP. 150 extra fat slaughter Oxen, 50 do. do. Cows, 100 do. do. trained draught Oxen, among which several colored teams. ON TUESDAY, the 12th instant, the undersigned will cause to be sold at the place of Mr. JACS. MYBURGH, Eenzaamheid, the above number of extra fat slaughter and draught Oxen and Cows, warranted to be in good condition, having been purchased and brought up by the first undersigned himself.

300 draught Oxen and Cows, 600 Sheep. THE Undersigned will cause to be sold on TUESDAY, the 26th September next, at the place of Mr. J. LOUW, the above number of Cattle brought up by him from Namaqualand. As no other Namaqualand Cattle will be offered during the present year, purchasers would do well to attend this Sale.

400 draught Oxen and Cows, 800 Sheep. THE Undersigned will cause to be publicly sold on WEDNESDAY, the 27th September next, at 11 o'clock precisely, at the place of Mr. J. L. LOONER, the above number of Cattle brought up by him from Namaqualand.

600 very fat Cape Sheep. ON TUESDAY, the 12th September, 1854, will be sold at the place of Mr. THOS. MORRIS, Fox and Hounds, Eerste River, the above number of very fat Cape Sheep; said Sheep will not be disposed of by private sale.

120 extra fat slaughter & draught Oxen. THE Undersigned will cause to be publicly sold on WEDNESDAY, the 13th instant, at the place of Mr. JAC. MYBURGH, the above number of extra fat Oxen, purchased for cash, and sure to be present.

1070 fat Sheep of 2 and 3 years old, 30 do. Goats. ON TUESDAY, the 12th September, the undersigned will hold his Annual Sale of Sheep at the place of Mr. A. B. VAN NIEKERK, at Koeborg. Said Sheep and Goats were all purchased for cash by the undersigned in Hamtam, are in superior condition and will be certainly present.

Horses and Males.

ON SATURDAY, the 9th instant, will be sold on the Parade, on a management of splendid HOUSEHOLD FURNITURE, consisting of 2 Mahogany Couches, 1 do. Loo Table, 1 do. do. Chair (horse-hair), 1 Piano-forte, 1 Set Dining Tables, 1 do. Chair, 1 Bedstead, 1 Brussels Carpet, 22 x 14, 1 Floor Mat, 35 x 13, Plated Candlesticks, Glassware, Kitchen Utensils, &c. &c. the whole to be sold WITHOUT RESERVE.

Notice to Creditors and Debtors. In the Estate of the late Mrs. the Widow STEPH. JOHANNES HOFFMEYER, born MOSTER. ALL those having any claims against the above Estate, are hereby called upon to file the same within the first ending three weeks from this date with the undersigned; and those indebted, to pay their debts within the space of three months to the second Undersigned.

150 excellent fat slaughter Oxen and Cows. 50 do. draught and young Oxen. THE Undersigned will cause to be sold on the Place of Mrs. the Widow J. MYBURGH, "Eenzaamheid," on Tuesday, the 12th September next, the above number of excellent fat Cattle, which will certainly be present and not be previously disposed of.

176 excellent fat slaughter, draught and young Oxen and Cows. THE Undersigned have been instructed by Mr. G. VANDERKOPPE, of Winburg, to sell on FRIDAY, the 15th September next, on the Place of Mrs. the Widow JACS. MYBURGH, Eenzaamheid, the above number of excellent fat Cattle, which will certainly be present.

65 extra fat Slaughter Oxen and Cows. THE Undersigned will cause to be publicly sold on FRIDAY, the 22nd instant, at the place of Mr. DE WAAL, Joostenberg, the above number of extra fat slaughter Oxen and Cows, which are sure to be present and will not be privately disposed of.

50 extra fat trained draught and slaughter Oxen, will likewise be disposed of at the above sale, for account of C. F. ROOS.

900 extra fat Cape Wethers, 2 and 3 years old ALL PURCHASED FOR CASH. THE Undersigned will cause to be publicly sold on WEDNESDAY the 27th instant, at the place of Mrs. the widow J. MYBURGH, Eenzaamheid, the above number of extra fat Wethers, which are sure to be present.

1,200 extra fat Sheep. ON MONDAY, the 11th September, the undersigned will cause to be publicly sold at the place of the late Mr. JAC. MYBURGH, Eenzaamheid, the above number of extra fat Sheep, particularly worth the attention of Butchers and the public.

1100 extra fat aged Wethers, 2 and 3 years old 100 do. Kupaer Bucks. ON TUESDAY, the 12th, instead of Friday the 8th September, will be sold at the place of Mr. JAC. MYBURGH, Eenzaamheid, the above number of fat Wethers and Goats, in superior condition, particularly worth the attention of Butchers and the public.

6th TROOP. 150 extra fat slaughter Oxen, 50 do. do. Cows, 100 do. do. trained draught Oxen, among which several colored teams. ON TUESDAY, the 12th instant, the undersigned will cause to be sold at the place of Mr. JACS. MYBURGH, Eenzaamheid, the above number of extra fat slaughter and draught Oxen and Cows, warranted to be in good condition, having been purchased and brought up by the first undersigned himself.

300 draught Oxen and Cows, 600 Sheep. THE Undersigned will cause to be sold on TUESDAY, the 26th September next, at the place of Mr. J. LOUW, the above number of Cattle brought up by him from Namaqualand. As no other Namaqualand Cattle will be offered during the present year, purchasers would do well to attend this Sale.

400 draught Oxen and Cows, 800 Sheep. THE Undersigned will cause to be publicly sold on WEDNESDAY, the 27th September next, at 11 o'clock precisely, at the place of Mr. J. L. LOONER, the above number of Cattle brought up by him from Namaqualand.

600 very fat Cape Sheep. ON TUESDAY, the 12th September, 1854, will be sold at the place of Mr. THOS. MORRIS, Fox and Hounds, Eerste River, the above number of very fat Cape Sheep; said Sheep will not be disposed of by private sale.

120 extra fat slaughter & draught Oxen. THE Undersigned will cause to be publicly sold on WEDNESDAY, the 13th instant, at the place of Mr. JAC. MYBURGH, the above number of extra fat Oxen, purchased for cash, and sure to be present.

1070 fat Sheep of 2 and 3 years old, 30 do. Goats. ON TUESDAY, the 12th September, the undersigned will hold his Annual Sale of Sheep at the place of Mr. A. B. VAN NIEKERK, at Koeborg. Said Sheep and Goats were all purchased for cash by the undersigned in Hamtam, are in superior condition and will be certainly present.

ON SATURDAY, the 9th instant, will be sold on the Parade, on a management of splendid HOUSEHOLD FURNITURE, consisting of 2 Mahogany Couches, 1 do. Loo Table, 1 do. do. Chair (horse-hair), 1 Piano-forte, 1 Set Dining Tables, 1 do. Chair, 1 Bedstead, 1 Brussels Carpet, 22 x 14, 1 Floor Mat, 35 x 13, Plated Candlesticks, Glassware, Kitchen Utensils, &c. &c. the whole to be sold WITHOUT RESERVE.

Notice to Creditors and Debtors. In the Estate of the late Mrs. the Widow STEPH. JOHANNES HOFFMEYER, born MOSTER. ALL those having any claims against the above Estate, are hereby called upon to file the same within the first ending three weeks from this date with the undersigned; and those indebted, to pay their debts within the space of three months to the second Undersigned.

150 excellent fat slaughter Oxen and Cows. 50 do. draught and young Oxen. THE Undersigned will cause to be sold on the Place of Mrs. the Widow J. MYBURGH, "Eenzaamheid," on Tuesday, the 12th September next, the above number of excellent fat Cattle, which will certainly be present and not be previously disposed of.

176 excellent fat slaughter, draught and young Oxen and Cows. THE Undersigned have been instructed by Mr. G. VANDERKOPPE, of Winburg, to sell on FRIDAY, the 15th September next, on the Place of Mrs. the Widow JACS. MYBURGH, Eenzaamheid, the above number of excellent fat Cattle, which will certainly be present.

ON SATURDAY, the 9th instant, will be sold on the Parade, on a management of splendid HOUSEHOLD FURNITURE, consisting of 2 Mahogany Couches, 1 do. Loo Table, 1 do. do. Chair (horse-hair), 1 Piano-forte, 1 Set Dining Tables, 1 do. Chair, 1 Bedstead, 1 Brussels Carpet, 22 x 14, 1 Floor Mat, 35 x 13, Plated Candlesticks, Glassware, Kitchen Utensils, &c. &c. the whole to be sold WITHOUT RESERVE.

Notice to Creditors and Debtors. In the Estate of the late Mrs. the Widow STEPH. JOHANNES HOFFMEYER, born MOSTER. ALL those having any claims against the above Estate, are hereby called upon to file the same within the first ending three weeks from this date with the undersigned; and those indebted, to pay their debts within the space of three months to the second Undersigned.

150 excellent fat slaughter Oxen and Cows. 50 do. draught and young Oxen. THE Undersigned will cause to be sold on the Place of Mrs. the Widow J. MYBURGH, "Eenzaamheid," on Tuesday, the 12th September next, the above number of excellent fat Cattle, which will certainly be present and not be previously disposed of.

176 excellent fat slaughter, draught and young Oxen and Cows. THE Undersigned have been instructed by Mr. G. VANDERKOPPE, of Winburg, to sell on FRIDAY, the 15th September next, on the Place of Mrs. the Widow JACS. MYBURGH, Eenzaamheid, the above number of excellent fat Cattle, which will certainly be present.

65 extra fat Slaughter Oxen and Cows. THE Undersigned will cause to be publicly sold on FRIDAY, the 22nd instant, at the place of Mr. DE WAAL, Joostenberg, the above number of extra fat slaughter Oxen and Cows, which are sure to be present and will not be privately disposed of.

50 extra fat trained draught and slaughter Oxen, will likewise be disposed of at the above sale, for account of C. F. ROOS.

900 extra fat Cape Wethers, 2 and 3 years old ALL PURCHASED FOR CASH. THE Undersigned will cause to be publicly sold on WEDNESDAY the 27th instant, at the place of Mrs. the widow J. MYBURGH, Eenzaamheid, the above number of extra fat Wethers, which are sure to be present.

1,200 extra fat Sheep. ON MONDAY, the 11th September, the undersigned will cause to be publicly sold at the place of the late Mr. JAC. MYBURGH, Eenzaamheid, the above number of extra fat Sheep, particularly worth the attention of Butchers and the public.

1100 extra fat aged Wethers, 2 and 3 years old 100 do. Kupaer Bucks. ON TUESDAY, the 12th, instead of Friday the 8th September, will be sold at the place of Mr. JAC. MYBURGH, Eenzaamheid, the above number of fat Wethers and Goats, in superior condition, particularly worth the attention of Butchers and the public.

6th TROOP. 150 extra fat slaughter Oxen, 50 do. do. Cows, 100 do. do. trained draught Oxen, among which several colored teams. ON TUESDAY, the 12th instant, the undersigned will cause to be sold at the place of Mr. JACS. MYBURGH, Eenzaamheid, the above number of extra fat slaughter and draught Oxen and Cows, warranted to be in good condition, having been purchased and brought up by the first undersigned himself.

300 draught Oxen and Cows, 600 Sheep. THE Undersigned will cause to be sold on TUESDAY, the 26th September next, at the place of Mr. J. LOUW, the above number of Cattle brought up by him from Namaqualand. As no other Namaqualand Cattle will be offered during the present year, purchasers would do well to attend this Sale.

400 draught Oxen and Cows, 800 Sheep. THE Undersigned will cause to be publicly sold on WEDNESDAY, the 27th September next, at 11 o'clock precisely, at the place of Mr. J. L. LOONER, the above number of Cattle brought up by him from Namaqualand.

600 very fat Cape Sheep. ON TUESDAY, the 12th September, 1854, will be sold at the place of Mr. THOS. MORRIS, Fox and Hounds, Eerste River, the above number of very fat Cape Sheep; said Sheep will not be disposed of by private sale.

120 extra fat slaughter & draught Oxen. THE Undersigned will cause to be publicly sold on WEDNESDAY, the 13th instant, at the place of Mr. JAC. MYBURGH, the above number of extra fat Oxen, purchased for cash, and sure to be present.

1070 fat Sheep of 2 and 3 years old, 30 do. Goats. ON TUESDAY, the 12th September, the undersigned will hold his Annual Sale of Sheep at the place of Mr. A. B. VAN NIEKERK, at Koeborg. Said Sheep and Goats were all purchased for cash by the undersigned in Hamtam, are in superior condition and will be certainly present.

ON SATURDAY, the 9th instant, will be sold on the Parade, on a management of splendid HOUSEHOLD FURNITURE, consisting of 2 Mahogany Couches, 1 do. Loo Table, 1 do. do. Chair (horse-hair), 1 Piano-forte, 1 Set Dining Tables, 1 do. Chair, 1 Bedstead, 1 Brussels Carpet, 22 x 14, 1 Floor Mat, 35 x 13, Plated Candlesticks, Glassware, Kitchen Utensils, &c. &c. the whole to be sold WITHOUT RESERVE.

Notice to Creditors and Debtors. In the Estate of the late Mrs. the Widow STEPH. JOHANNES HOFFMEYER, born MOSTER. ALL those having any claims against the above Estate, are hereby called upon to file the same within the first ending three weeks from this date with the undersigned; and those indebted, to pay their debts within the space of three months to the second Undersigned.

150 excellent fat slaughter Oxen and Cows. 50 do. draught and young Oxen. THE Undersigned will cause to be sold on the Place of Mrs. the Widow J. MYBURGH, "Eenzaamheid," on Tuesday, the 12th September next, the above number of excellent fat Cattle, which will certainly be present and not be previously disposed of.

176 excellent fat slaughter, draught and young Oxen and Cows. THE Undersigned have been instructed by Mr. G. VANDERKOPPE, of Winburg, to sell on FRIDAY, the 15th September next, on the Place of Mrs. the Widow JACS. MYBURGH, Eenzaamheid, the above number of excellent fat Cattle, which will certainly be present.

Dr. Romershausen's Eye Essence. I expected to lose my other eye also, as it pained me continually, and did not allow of my reading by candle-light, not even for half an hour, without causing a flow of moisture, having already been deprived of the use of the other, through rheumatism, which had left behind a non-trading Pearl. After a ten months' application of Dr. ROMERSHAUSEN'S EYE ESSENCE, and that, without strictly adhering to the directions, the pearl subsided. With the other eye I am again able to read for hours together without the slightest inconvenience.

THE Undersigned qualified thereto by Mrs. the Widow A. J. VAN DER SPUY, will cause to be sold on TUESDAY the 10th OCTOBER, by Mr. G. L. STREYLER, G.A., at his Residence at Koeborg, the whole of the Effects belonging to the Estate of her late Husband, consisting in a new Horse Wagon complete, a Swedish Plough, a nearly new strong Covered Cart, Harness, &c. A splendid large Wardrobe (never used), a smaller ditto, a dozen American Chairs, a new Bedstead, a ditto Bath, complete, two Curt Horses, also fit for the saddle, 6 Draught Horses with Foals, 14 well trained Draught Horses; some excellent Milch Cows with calves and about to calve, and finally the Harvest of 20 muids of Oats, which may be inspected on any day prior to the sale, on application to S. J. VAN DER SPUY, M.S.

THE Undersigned will cause to be sold next month (September), the above ERVEN, about 15 or 20 in number, some with substantial Buildings thereon, forming the upper part of the Village in its whole breadth. The whole of the Ground is divided by the stream from the public Fountain. On one of the Erven there are about 4 private Fountains, from which the greatest part of the Village of D'Urban can be supplied. The whole is well adapted for an institution.

THE Undersigned will cause to be sold next month (September), the above ERVEN, about 15 or 20 in number, some with substantial Buildings thereon, forming the upper part of the Village in its whole breadth. The whole of the Ground is divided by the stream from the public Fountain. On one of the Erven there are about 4 private Fountains, from which the greatest part of the Village of D'Urban can be supplied. The whole is well adapted for an institution.

THE Undersigned will cause to be sold next month (September), the above ERVEN, about 15 or 20 in number, some with substantial Buildings thereon, forming the upper part of the Village in its whole breadth. The whole of the Ground is divided by the stream from the public Fountain. On one of the Erven there are about 4 private Fountains, from which the greatest part of the Village of D'Urban can be supplied. The whole is well adapted for an institution.

THE LANDED PROPERTY of Mr. THOS. COON, situate in this Village, in an agreeable free and advantageous position, and comprising a piece of Ground measuring 441 square rods, upon which is erected a large strong and substantially Built DWELLING HOUSE, very conveniently fitted up, with two detached HIRE HOUSES, all let at a profitable rent.

THE Liquidation and Distribution Account of the above Estate, with the Vouchers thereto belonging, will lay at the residence of the first Undersigned, No. 24 Long street, for the inspection and examination of those interested, until the 30th instant; and should no objection be made thereto, it will be considered as approved, and the distribution of said Estate proceeded with.

MRS. the Widow and Executrix of the Estate of the late Mr. JON. JAC. SMITH, J.A. will cause to be sold on WEDNESDAY, the 27th instant, on the place "Voorzorg," situated in Zwartland, the following effects belonging to the said Estate.

THE Harvest on the said Farm, consisting in 9 muids of Wheat, 5 muids of Oats, 2 muids of Berley, 1 1/2 muids Rye, promising an abundant return; 20 breeding and draught Horses, 5 head of breeding Cattle, all in excellent condition, Wagons, Carts, Horses, Ploughs, and everything belonging to a complete Farming Establishment.

NOTICE is hereby given, that after the Cattle Show, the following Prize, &c. will be given for the best Samples of Wine, viz. — A Prize of £5 for the best Sample of Wine, made from the common Green Grape.

NOTICE is hereby given, that after the Cattle Show, the following Prize, &c. will be given for the best Samples of Wine, viz. — A Prize of £5 for the best Sample of Wine, made from the common Green Grape.

NOTICE is hereby given, that after the Cattle Show, the following Prize, &c. will be given for the best Samples of Wine, viz. — A Prize of £5 for the best Sample of Wine, made from the common Green Grape.

NOTICE is hereby given, that after the Cattle Show, the following Prize, &c. will be given for the best Samples of Wine, viz. — A Prize of £5 for the best Sample of Wine, made from the common Green Grape.

NOTICE is hereby given, that after the Cattle Show, the following Prize, &c. will be given for the best Samples of Wine, viz. — A Prize of £5 for the best Sample of Wine, made from the common Green Grape.

NOTICE is hereby given, that after the Cattle Show, the following Prize, &c. will be given for the best Samples of Wine, viz. — A Prize of £5 for the best Sample of Wine, made from the common Green Grape.

NOTICE is hereby given, that after the Cattle Show, the following Prize, &c. will be given for the best Samples of Wine, viz. — A Prize of £5 for the best Sample of Wine, made from the common Green Grape.

NOTICE is hereby given, that after the Cattle Show, the following Prize, &c. will be given for the best Samples of Wine, viz. — A Prize of £5 for the best Sample of Wine, made from the common Green Grape.

NOTICE is hereby given, that after the Cattle Show, the following Prize, &c. will be given for the best Samples of Wine, viz. — A Prize of £5 for the best Sample of Wine, made from the common Green Grape.

NOTICE is hereby given, that after the Cattle Show, the following Prize, &c. will be given for the best Samples of Wine, viz. — A Prize of £5 for the best Sample of Wine, made from the common Green Grape.

CONTINUATION OF SALE OF Sugar. ON SATURDAY next, the 9th instant, at 5 o'clock p.m. Mr. R. J. JONES will sell at Messrs. JAMES SEARIGHT & Co.'s Bonding Store for account of whom it may concern 1,000 Bags Bourbon Sugar.

MR. R. J. JONES has been instructed to sell without reserve on SATURDAY the 16th SEPTEMBER, the day of the Agricultural Show, the imported Thoroughbred Horse LOADSTONE.

LOADSTONE was got by Lord Westminster's celebrated Touchstone, out of Idegarda, own sister to that celebrated racer Napoleon, by Bob Booty; grandam by the renowned Waxy Pope (sire of several of the first horses on the Turf); great grandam Lady Sarah by Champion; great great grandam Lettrich Cib by Comet; great great great grandam by Dunsannon, out of Miss Euston by Snap-Blank-Cartouch, matchless Highflyer's great grandam!! Thus combining the best blood with the swiftest and stoutest horses that have appeared on the Turf.

LOADSTONE won all his two year old races, and was by good judges allowed to be the best in his year. — For particulars see the Racing Calendar.

LOADSTONE is dark brown with a star in the forehead, stands nearly 15 hands 3 inches high, shortlegged, great power, remarkably handsome, and good tempered; is a sure foot gaiter, and his Stock are so large and strong, that several gentlemen and farmers requesting the Proprietor to keep him in their neighbourhood in England, for a Stallion. ELECTRICITY, the only one of his Stock which has appeared in public, won Three Races out of Five in 1850. JAMES SEARIGHT & Co.

IS THE CHEAPEST STORE in Cape Town, for SADDLERY and HARNESSES, of every description. Ladies' and Gentlemen's Riding Whips, beautifully Mounted in Gold and Silver, Fancy Walking Sticks and Cases, also beautifully Mounted; Saddle Bags and Portmanteaus, Umbrellas and Parasols.

W. G. RAWBONE, Practical Gunmaker and Licensed Dealer in Gunpowder, No. 7, Burg-street, Corner of Hou-street, Cape Town.

BEGS to inform the Public that he has just received from his London Manufacturer, a superior assortment of FIRE ARMS, viz. — Double and Single Rifle, highly finished, with all the recent improvements; Double and Single Fowling Pieces, Revolving and other Pistols, Eley's double Waterproof and other varieties of Percussion Caps, Patent Wire Cartridges, &c.

W. G. RAWBONE, Practical Gunmaker and Licensed Dealer in Gunpowder, No. 7, Burg-street, Corner of Hou-street, Cape Town.

THE SIXTEENTH ANNUAL GENERAL MEETING of SHAREHOLDERS in the above Company will, pursuant to the 11th Section of the Deed of Settlement, be held, on Wednesday, the 4th October, 1854, AT 11 O'CLOCK.

NOTICE is hereby given, that after the Cattle Show, the following Prize, &c. will be given for the best Samples of Wine, viz. — A Prize of £5 for the best Sample of Wine, made from the common Green Grape.

NOTICE is hereby given, that after the Cattle Show, the following Prize, &c. will be given for the best Samples of Wine, viz. — A Prize of £5 for the best Sample of Wine, made from the common Green Grape.

NOTICE is hereby given, that after the Cattle Show, the following Prize, &c. will be given for the best Samples of Wine, viz. — A Prize of £5 for the best Sample of Wine, made from the common Green Grape.

NOTICE is hereby given, that after the Cattle Show, the following Prize, &c. will be given for the best Samples of Wine, viz. — A Prize of £5 for the best Sample of Wine, made from the common Green Grape.

NOTICE is hereby given, that after the Cattle Show, the following Prize, &c. will be given for the best Samples of Wine, viz. — A Prize of £5 for the best Sample of Wine, made from the common Green Grape.

NOTICE is hereby given, that after the Cattle Show, the following Prize, &c. will be given for the best Samples of Wine, viz. — A Prize of £5 for the best Sample of Wine, made from the common Green Grape.

NOTICE is hereby given, that after the Cattle Show, the following Prize, &c. will be given for the best Samples of Wine, viz. — A Prize of £5 for the best Sample of Wine, made from the common Green Grape.

NOTICE is hereby given, that after the Cattle Show, the following Prize, &c. will be given for the best Samples of Wine, viz. — A Prize of £5 for the best Sample of Wine, made from the common Green Grape.

NOTICE is hereby given, that after the Cattle Show, the following Prize, &c. will be given for the best Samples of Wine, viz. — A Prize of £5 for the best Sample of Wine, made from the common Green Grape.

OP ZATURDAG den 9 dezer zal worden Verkocht op de Parade, een assortiment prachtige HUISMEUBELN, bestaande in: 2 Mahony Rustbanken, 1 Do. Looftafel, 1 Doryn de Stoelen (paardenhaar), 1 Pianoforte, 1 Stel Anzertafels, 1 Doryn Stoelen, 1 Ledekant, 1 Brussel Tapyt, 22 x 14, 1 Vloermat, 36 x 34, Plettyche Kandelaren, Glaswerk, Keukengereedschap, enz. enz., het geheel zonder Reserve.

VOORTZETTING VAN VERKOOPING VAN SUIKER.

OP aanstaande ZATURDAG den 9 dezer, ten 3 ure 's namiddags, zal de heer R. J. JONES Verkoop, aan de entree van Pakhuizen van de heeren JAMES SEARIGHT & Co., voor rekening van wien het aangaan, 1000 Zaken Bourbon Suiker.

Aan Fokkers.

DE heer R. J. JONES heeft last om zonder Reserve te Verkoop, op ZATURDAG den 16 September, den dag der Landbouw Verooting, HET INGEVOERD OPREKT PAARD

LOADSTONE.

LOADSTONE is geteeld door Lord Westminster's be roemde Toucrouns, uit "Hidgards", eigene zuster van dat befaamd Race-paard "Napoleon", door "Bob Booty", grootmoeder van de vermaarde "Waxy Pope", (stamvader van de beste Paarden op de baan); over-groot-moer "Lady Sarah" by "Champion"; over-groot-moer "Leitrim Club" by "Comet"; bet over-groot-moer "Dungannon", uit "Miss Eston" by "Snap-Blank-Cartouch"; de over-groot-moer van den overgelykelyken Highflyer, aldus het beste bloed vermakende met de meeste en sterkste Paarden die immer op de baan zijn verschenen. Men moet ook omerken dat "Bob Booty" de vader van "Hidgards", ook de vader is van "Guiccioli", de moer van "Birdcatcher", vader van "Baron" (winner van de Grootte St. Leger in 1845.) en van "Faugh-a-Ballagh" (winner van de Grootte St. Leger in 1844, en erkend te zijn het beste Paard onder 716 in zijn jaar), om niet te spreken van vele anderen der beste Paarden van dien tyd. Van beide kanten heeft zich de teelt in een buitengewoon voorbeeldig dachlicht verhoud; en er kan geen twyfel bestaan of LOADSTONE is allergeschikt voor deze Kolonie.

LOADSTONE heeft al syne twee-jarige ouderdoms races gewonnen, en goeds keenners toegestemd dat hij in zijn jaar het beste Paard is.—Voor byzonderheden zie de Races Calendar.

LOADSTONE is donker bruin, met eene kol voor den kop; by staat 15 handen 3 duim hoog, is kortpootig, byzonder sterk en fraai, en goeds aard; by is een gewisde dekker, en syne teelt is zoo groot en sterk, dat verscheidene Heeren en Landbouwers den Eigenaar verzocht hebben, om hem als Springhengst in Engeland in hunne nabylheid te houden.

ELECTRICITY, de eenigste van syne teelt, die publiek verschenen is, heeft Drie Races uit Vyf in 1850 gewonnen. JAMES SEARIGHT & Co.

Extra Vee Plaatsen

TE SALDANHABAAL.

DE Ondergeteekende heeft last bekomen van de heeren A. B. & G. J. de Toit, te verkoopen hun vierde Aandeel in de welbekende Veeplaatse DAVIDS FONTEIN, DIJKER EILAND en SCHUITJES KLIP, gelegen als boven, groot te samen 7132 morgen. Gemelde Plaatsen zijn te welbekend om eenige aanprijzing te versien. Liefhebbers gelieven op VRYDAG, 15 September eerste, byeenkomen ten Huize van den Ondergeteekende aan de Paarl, alwaar Kaarten ingezien en alle byzonderheden kunnen worden vernomen.

G. L. STETTLER, Gz., q.q. N.B. Gemelde Plaatsen zullen niet voor dien tyd worden verkocht.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Ondergeteekende door Mevrouw de Weduwe A. J. VAN DER SPUY, daartoe gekwalificeerd, zal op DINGSdag den 10 October, door den heer G. L. STETTLER, Gz., per publieke Venditie aan Koeberg, ter zyner Residentie doen Verkoop, alle, de door haar overleden man nagelaten Goederen, bestaande in een nieuwe Paardewagen met Bok compleet, een Zweedsche Ploeg, een gezoogzaam nieuwe sterke Kapkar, Tuigen, Toomen, Zwengels, Zadel en Toom, enz. Een groote prachtige Kleederkast, (nimmer gebruikt), een kleinere dito, een dozyn Amerikaanse Stoelen, een nieuwe Ledekant, een do. Bad met toebehooren compleet, twee Karpaarden, die tevens Bypaarden zijn, zes kermeries met zultens, 14 goed gedresseerde Trekkers, eenige extra melkgevend Koeljen met Kalven, en die op Kalven loopen, eindelijk de Oogst van 20 mudden Zaad Haver die ter besigtiging voor liefhebbers op ieder dag te zien is. Aanvraag te doen by S. J. VAN DER SPUY, Mz., Klein Oliphants Kop, Koeberg, 1 Sept. 1854.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekende door zielelyke omstandigheden zal syne plaats niet naar behooren konnende behartigen, zal op MAANDAG den 18 September 1854, 's morgens te 10 uren precies uit de hand te koop aanbieden, syne plaats genaamd "Zotendal", met al de gebouwen en op staande, gelegen aan Groenbergh, groot als zal komen te blyken volgens Kaart. Gemelde plaats is thans bezet met ruim 40 mudden Graan, bestaande in Koorn, Haver, en Rog, de oostery waarvan naar verkiesing, hetzyl met de plaats of in afzonderlyke verdeling zal verkocht worden. Gemelde plaats is geschildt om in 2 woningen te worden verdeeld, zynde deselve voorzien van goede Zaalruuden, fontein en loopen, Water en Weide, die gerond in voor alle soorten van Vee. Indien de plaats uit de hand verkocht zal zijn, zal de verkoop van de Losse Goederen nader bepaald worden. ABRAHAM STEPHANUS LE ROEX, Groenbergh, 1 September 1854.

PUBLIEKE VERKOOPING.

MEJUFV. de wed. en Executrice des Boedels van wylen den heer JON. JAC. SMIT, Jr., zal op WOENSDAG den 27 dezer maand September, op de plaats "Voorzorg", gelegen in het Zwartland, publiek doen verkoopen, de volgende goederen tot voormelden Boedel behoorende, als het Gezaaide op voorschrevene plaats, bestaande uit 9 mudden Koorn, 5 mudden Haver, 2 mudden Garst, 14 mud Rog, eenige voordeelige opbrengst belovende; 26 Aanteel en Trekkerspaard, 3 Aanteelbesteen, 6 Varkens, 100 Aanteelschape en Bokken, allen in de beste konditie, Wagens, Karren, Tuigen, Ploegen en al hetgeen tot eene complete boerderij behoort. Benarens allerlei soorten van Huisraad, zoo als Kasten, Borden, Tafels, Stoelen, Ledekanten en Katels met rederen Reiden, Glas en Aardwerk, Keukengereedschap en al hetgeen verder ten dage der Verkoop zal worden aangeboden. J. W. MOORREES, Vendu-Adms., Malmesbury, Sept. 4. 1854.

VERKOOPING.

OP aanstaande ZATURDAG den 9de September 1854, zullen door de heeren BLORE & BARTMAN, op hunne Commissie Venditie op de Parade worden verkocht, eenige Huismeubelen, enz. behoorende tot den Boedel van wylen MEVROUW MARGARETHA HENRIKA APPELDOORN, Weduwe wylen den Wel-Ed. Heer CORN. CAUWAGEN, Sen. De Verkoop der Vaste Goederen, gelegen anrecht de woning van den Wel-Ed. Heer A. V. BAZAAN, Buitengracht, zal in de maand October plaats hebben, de dag nader te bepalen. Kaapstad, 6 Sept. 1854. J. J. CRUYWAGEN, Sen. JOHNS. AD. SMUTS, Sen. A. F. C. LIND, } Test. } Executeuren.

W. G. RAWBONE,

Werkend Gewerkmaker en Handelaar in Buskruid, No. 7 Burgstraat, hoek van de Houtstraat, Kaapstad.

HEEFT de eer het publiek te berigten, dat hij juist ontvange heeft van zyn Londonsche Fabrikant, een beste assortiment VLUURPAPPIEN, te weten: Dubbele en enkele Rifas, beste maaksel, met al de nieuwste verbeteringen; dubbele en enkele Jagtgeweren; Revolverende en andere Pistolen; Eley's dubbele Waterpomp en andere soorten Percussie Kapjes, patente draad Patronen, enz.

Geweer Pluksel in verscheidenheid, Kruidbussen, Kapjes Zetters en Jagtgewerechapp, te veel om te melden. W. G. R. kan de tegenwoordige gelegenheid niet laten voorbygaan, zonder zyne lieflyke Klanten te bedanken voor hunne zeer liberale ondersteuning, en hoopt door zyn byzonder voortreffelyk werk, verzorgd met oplettendheid, by voortdurend hunne ondersteuning te erlangen. W. G. R. vestigt byzondere aandacht op zyne Conische Kogelvormen, door hemzelf gemaakt, welke hy, na veel oefening en arbeid, zoodanig verbeterd heeft, dat hy nu waarborg kan dat zyne Minie en andere Conische Kogels meer dan een myl halen. Heeren, Boeren en Handelaars, zullen dit Etablissement hunne aandacht waardig vinden.

Dr. Romershausen's Oog Essens.

Paarl, den 27 Aug. 1854. Aan Dr. JOHNS & Co. Kaapstad. IK dacht myn ander oog ook geheel en al te zullen verliezen, want ik had er gedurig myn oog op en was niet in staat een half uur lang, by het kaarslicht te lezen, zonder dat er het water uitliep; het eene oog reeds door zinkings blind geworden, en een uitpuilende paarl er op; dan, sedert het gebruik van "Dr. Romershausen's Oogen Essens", tien maanden lang en dat wel, niet zoo als het behoorede, is de uitstekende paarl, op het blinde oog, geheel vlak geworden, en met het andere, kan ik uren schreeven, zonder ongemak te lezen. Daar dit my zoo veel goed doet, heb ik aan welts byden, dat myn mededeel, die allen zonder uitzondering betuigd hebben, nimmer te voren, voor hunne oogen, iets gebruikt te hebben, dat van zoo heilzame gevolgen is geweest. Overtuigd zynde dat dit, voor lyders aan oogkwalen, weldadig zal zijn; vind ik my gedrongen UED. dit ter kennis te brengen, ten einde UED. des verkiezende, van bovenstaande, gebruik kunt maken. (Get.) A. P. HIEBNER.

Paarlische Myn-Maatschappij.

OP den 18 dezer maand, des Voormiddags ten 10 ure, zal er eene Byeenkomst plaats hebben, in de Raadsaal alhier, van allen die in de maand January dezes jaars of later, zich verbonden hebben ter oprigting van bovengemelde Maatschappij. J. F. MINNAAR, H. G. F. ENSLIN, J. L. TRUTER, J. J. DE VILLIERS, A. IS. P. F. R. DE VILLIERS, J. D. HAUPT, J. C. J. MINNAAR, J. J. LE ROUX. } Prov. Committee.

"De Protecteur"

Brand en Levens Assurantie Maatschappij.

ALGEMEENE BYEENKOMST VAN DEELHEBBERS. DE Zestiende Jaarlyke Algemeene Byeenkomst van Deelhebbers in bovengemelde Maatschappij zal ingevolge de 11 Sectie van de Acte van Overeenkomst gehouden worden op

Woensdag den 4 October 1854,
Ten 11 ure,

aan het Kantoor van de Maatschappij, ten einde van Directeuren te ontvangen het rapport, en den staat van zaken tot 31sten Augustus, 1854. Directeuren en Auditoren in plaats van de afstredende te kiezen, en over de alreemste belangen van de Maatschappij te handelen. De afstredende Directeuren zijn: De Wel-Ed. Heer J. BARRY, " O. M. BEROH, " C. H. BORNBERG, " D. G. VAN BRERA, " A. M. BRINK, " J. A. H. WICHT. En Auditoren de Wel-Ed. Heeren V. SCHONBERG en P. A. BRAND, die allen echter weder verkiesbaar zijn. S. DE KOCK, Sec. Kantoor van de Protecteur, Aug. 1854.

W. H. MARTIN,

11, HEERENGRACHT,

IS de goedkoopste Winkel in de Kaapstad voor Zadelwerk en Tuigen van alle soorten, Dames en Heeren Ruyzen, met fraai beslag in goud en zilver, fancy Wandstokken en Rotting's mede fraai beslagen, Zadelzakken en Portmanteaus, Regen- en Zonneschermen. N.B. De volgende soorten van goederen worden in ruil genomen, te weten: Karossen, Leeuw, Tyger en andere Eellen, Rhinoceros- en andere Hoorns, Sjambokken, Struis Vyer Doppen, en Vederen.

Geautoriseerd door den Raad des Konings en goedgekeurd door het Koninklyk Genootschap van Medicyne.

ROB BOYVEAU-LAFPECTEUR,
VAN DR. G. DE ST. GERVAIS,

DE eenigste die geautoriseerd is. Deszelve vervang Levertraan, anti-scorbutisch; Siroop, Essens van Sarsaparilla, enz. Gemaklyk te verteren, aangenaam voor smaak en reuk, wordt de Rob door Geneesheeren aanbevolen ter genezing van Gezwelven, Zweren, Zeerehoofden, Kanker, Uitslag, Schurft, Koningszeer, zowel als voor Syphillitische Ziekten, verouderd of versch, en welke de kracht van Kuur en Jodine van Potasch hebben weeststaan. Geautoriseerde Agenta van de Kaap: S. H. SCHEUBEL & Co., Chemisten en Droogisten.

TENDERS zullen worden ontvangen ten Kantore van den Ondergeteekende, voor 11 September aanst.

1. Om twee Omnibussen in goede gangbare ordie te houden gedurende den tyd van 12 maanden. 2. Om het Tuig voor 20 Paarden in goede reparatie te houden gedurende den tyd van 12 maanden. 3. Om van 18 tot 22 Paarden altoos goed beslagen te houden gedurende den tyd van 12 maanden. De yzers te worden gemaakt van Zweedsch yzer. Twee Borgen worden vereischt by elke Tender. Verdere byzonderheden zijn te vernemen by den Ondergeteekende. P. BOSMAN, Sec. Kantoor van de Stellenbosche Omnibus Maatschappij, 15 Augustus 1854.

In den Boedel van wylen Mevrouw MARIA HENDRIKA RAUCH, Weduwe wylen den Wel-Edelen heer JOHAN MAYER.

DE Liquidatie en Distributie rekeningen, met de daarmede in verband staande documenten, van bovengemelden Boedel, zullen openleggen ten huize van den eersten Ondergeteekende in de Langestraat, No. 24, ter ziele en examinate van belanghebbende, tot den 30 dezer, en geene objectie daartegen gemaakt wordende, zullen deszelve als goedgekeurd beschouwd, en tot de distributie des gemelden Boedels overgegaan worden. A. F. C. LIND, } Test. } Executeuren. J. A. TRUTER, } Executeuren. Kaapstad, 6 September 1854.

£1 10 BELOONING.

GESTOLEN uit den Stal van den Ondergeteekende, in den nacht van den 1sten September II, een donker bruin Paard, zeven jaren oud, tuschen 14 en 15 handen hoog, gesprikeld op het kruis, kort van 1/2, met en voren, heeft persoons die den dlef ontdekt zal bovenstaande belooning ontvangen. J. J. C. BLIGNAUT.

Wellington, 2 Sept. 1854. N.B. Schutmeesters en anderen worden verzocht by ontdekking van gem. Paard, sich te adresseeren aan J. J. C. B.

Opvoering van Crediteuren en Debiteuren.

In den Boedel van wylen Mevrouw de Weduwe STEPHANUS JOHANNES HOPMEYER, geboren MOSTERT.

AL degene die eenige vorderingen hebben tegen opgemelden Boedel, worden by dezen oproepende deszelve binnen de eerstkomende ses weken van heden gevendk inteleveren;—en zy die verschuldigd zijn worden verzocht hunne schulde. binnen den tyd van DRIE MAANDEN te komen vereffenen by den tweeden Ondergeteekende. J. H. HOPMEYER, Sr., Test. SERVAAS DE KOCK, Sr., } Executoren. Kaapstad, 1 Sept. 1854.

Opvoering van Crediteuren en Debiteuren.

In den Boedel van wylen Mevrouw MARGARETHA HENRIKA APPELDOORN, Weduwe wylen den Wel-Edelen heer CORNELIS CAUWAGEN.

DE Ondergeteekende, in hunne kwaliteit als de Testamentarie Ex-cutieuren van opgemelden Boedel, roepen by dezen eel en eelgelyk op, die vermeenen mogten eenige vorderingen, van welken aard ook, tegen gemelden Boedel te hebben, om binnen de eerstkomende drie maanden, na publicatie deszelve, op het Kan, toer van de heeren Notarissen REDDELINGHUIS & WASSKEL Kerckstraat No. 53, zoodanige acte of pretentie opte'vegen, en te doen certificeeren; terzyl zy die aan gemelden Boedel iets verschuldigd zijn, verzocht worden voor de expiratie van gem. drie maanden, van hunne respectie debita opgaf te doen by den derden Ondergeteekende, Langestraat No. 24. JOHNS. JAC. CRUYWAGEN, Sr., } Test. JOHNS. AD. SMUTS, Sr., } Executeuren. AND. F. C. LIND, } Executeuren. Kaapstad, 6 September, 1854.

Opvoering van Crediteuren en Debiteuren.

In den Boedel van wylen den heer ALBERTUS JOHANNES VAN DER SPUY, en nagelaten Weduwe.

AL degene die eenige vorderingen hebben tegen opgemelden Boedel, worden verzocht deszelve door affidavit bevestigd) binnen drie maanden van naden gerekend, aan denOndergeteekende inteleveren, en aan wien ook de schulden binnen gem. tyd moeten worden voldaan. S. J. VAN DER SPUY, Mz., q.q. Koeberg, den 1 Sept. 1854.

Berigt aan Crediteuren en Debiteuren.

In den Boedel van wylen den heer RYK MEIRING, en nagelaten Weduwe SUSANNA ELIZABETH JOHANNA MEIRING, geb. Seyffert.

CREDITEUREN is opgemelden Boedel worden verzocht hunne pretentie binnen den tyd van drie maanden van heden gerekend inteleveren by den Ondergeteekende, en zy die verschuldigd zijn worden verzocht hunne debita binnen dien tyd te vereffenen. JAN WM. MEIRING, Geassum. Executrice. Worcester, 23 Augustus 1854.

Berigt aan Crediteuren en Debiteuren.

In den Boedel van wylen den heer JOHNS. JACOBUS SMIT, en nagelaten Weduwe.

ALLEN die eenige vorderingen hebben van welken aard ook, tegen bovengemelden Boedel, worden verzocht daarvan binnen ses weken van heden gerekend, opgaf te doen by den heer J. W. MOORREES, te Malmesbury, terzyl diegenen welke aan vooruielden Boedel iets verschuldigd zijn aangemaand worden deszelve binnen gem. tyd aldair te komen vereffenen. De Wed. J. J. SMIT, Jr. Test. Executrice. Malmesbury, 7 Sept. 1854.

Bureau van den Baljuw.

Kaapstad, den 6 September 1854.

IN Executie van het Gewysde van het Hooge Geregthof in de ondergeteekende zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden:—

AFDELLING ALBANIE.

PHILIP W. LUCAS vs. WM. S. STREAK en een ander. Op Maandag den 11 September 1854, op de Vendumarkt van den heer C. POTT, Grahamstad, van seven Lakaten.

NIC. P. KROHN vs. SAM. McARTHUR. Op Zaturdag den 16 September 1854, aan de Vendumarkt van den heer C. Pote, Grahamstad, van verschillende Huismeubelen, een Verreyker, een zilver Horlogie en Ketting, een goud Horlogie, enz. enz.

JOS. RALPH vs. JAMES HONEY, en JOHN THOMAS vs. gem. J. HONEY. Op Maandag den 18 September 1854, aan 's Gedagdens woning te Blaauwkrans, van 8 Koeljen, 4 Merries en Veulens, 24 Varkens en eene groote hoeveelheid Huismeubelen, enz. en

Op Woensdag den 20 September 1854, op 's Gedagdens plaats Palmfontein, naby den Mond van Vischriver, van 60 Ossen, 6 Ploegen en Eggen, 2 oude Wagens, 100 Toomen Haverhoof, 30 mudden Zaadhaver en 10 mudden Kaffer Koorn.

AFDELLING ALBERT.

JAN CHRIST. HOPMEYER vs. ROELOFF JAC. SCHUTTE. Op Zaturdag den 16 September 1854, aan 's Gedagdens woning te Burgersdorp, van eenige Huismeubelen, 3 Klokken, een Wagen, enz.

AND BRINK vs. DAN. GERH. RANMEYER. Op Maandag den 18 September 1854, aan 's Gedagdens woning te Burgersdorp, van een groot assortiment Koopwaren, enz.

HEUGH & FLEMING vs. COEN. JOHNS. OTTO WERDMULLER. Op Donderdag den 21 September 1854, van 's Gedagdens woning te Burgersdorp, van een groote hoeveelheid Koopwaren van alle soorten, te veel om te melden, enz. D. J. CLOETE, Baljuw.

Paarden en Ezels.

DE gewone Jaarlyke Paarden Verkoop van de Ondergeteekenden, zal plaats hebben op DINGSdag den 19 September eerste, ter plaats van Mejufv. de Weduwe P. J. HVOO, te Daljosphat, by welke gelegenheid

100 Paarden, van 2, 3 en 4 jaren oud, en 100 Ezels, gedresseerd en ongedresseerd. De Paarden zijn van extra goed ras en zyn, zowel als de Ezels, in de beste conditie. J. G. MALAN, } Test. D. G. MALAN, } Executeuren. Wellington, 29 Augustus 1854. De heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

2000 extra vette Hamels.

DE Ondergeteekende zal op DINGSdag den 12 dezer, per publieke Venditie laten verkoopen, aan Joostenberg, ter plaats van den heer J. C. DE WAAL, bovengemeld getal extra vette Schape voor constant geld ingekocht, welke stellig present zyn en niet te voren uit de hand worden verkocht. G. F. VAN SCHALKWYK. Paarl, 5 Sept. 1854. De heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

150 extra vette Slagtossen en Koeljen, 50 Do. Trek en jonge Ossen. DE Ondergeteekende zal op DINGSdag, den 12 Sept. aanst, ter plaats van Mejufvrou de weduwe JACS. MYRABUS, Eenzaamheid, per publieke venditie laten verkoopen, bovengemeld getal extra vette Slagt. Trek en jonge Ossen en koeljen, die zeker present zullen zyn, en niet te voren uit de hand worden verkocht. J. H. RETIEF, Wz. Den 29 Aug. 1854. Geene Vereerchingen zullen verschaft worden. De heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

176 extra vette Slagt, Trek en jonge Ossen en Koeljen. DE Ondergeteekenden hebben van den heer G. VREOGT-TINI van Winburg, last ontvange, om op VRYDAG, den 15den September eerste, ter plaats van Mejufvrou de wed. JACS. MYRABUS, Eenzaamheid, per publieke venditie te verkoopen, bovengemeld getal extra vette Slagt, Trek en jonge Ossen en Koeljen, die zeker present zullen zyn. DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms. Vendu-Kantoor, Paarl, 29 Augustus 1854. Geene Vereerchingen zullen verschaft worden.

65 extra vette Slagtossen en Koeljen. DE Ondergeteekende zal op VRYDAG den 22 dezer, ter plaats van den heer DE WAAL, Joostenberg, per publieke Venditie laten verkoopen, bovengem. extra vette Slagtossen en Koeljen, die zeker present zullen zyn en niet te voren uit de hand worden verkocht. D. H. ROUX. Den 5 Sept. 1854. De heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

50 extra vette gedresseerde Trek- en Slagtossen, ZULLEN mede op bovengem. Verkoop worden verkocht, en zullen zeker present zyn, voor rekening van C. F. ROOS.

900 extra vette Knaepsche Hamels, 2 en 3 jaren oud, en ingekocht voor kantant geld. DE Ondergeteekende zal op WOENSDAG den 27 dezer, ter plaats van Mejufv. de Wvd. JACS. MYRABUS, Eenzaamheid, per publieke Venditie laten verkoopen, bovengem. getal extra vette Hamels, die zeker present zullen zyn. D. J. DU PLESSIS. Den 5 Sept. 1854. De heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms. N.B. Geen Vereerching zal gegeven worden.

1200 extra vette Schape. OP MAANDAG, den 11den September, zal de Ondergeteekende ter plaats van wylen den heer JACS. MYRABUS, Eenzaamheid, publiek doen verkoopen, bovengemeld getal extra vette Schape in een uitsluitende conditie, byzonder waard de aandacht van Slagters en het publiek. IZK. MALIHERBE. Den 22 Augustus 1854. D. A. DE VILLIERS, Afslager.

EERSTE TROEP.

1100 extra vette oude Hamels, van 2 en 3 jaren oud, 100 dito dito Kapater Bokken. OP DINGSdag den 12 Sept., (in plaats van Vrydag den 12de, als vroeger geadverteerd,) zal de Ondergeteekende ter plaats van den heer JACS. MYRABUS, Eenzaamheid, publiek doen verkoopen, bovengemeld getal extra vette Slagt en Trekkossen en Koeljen, die ge waarborg worden in bovengem. konditie te zyn, zynde deszelve ingekocht en opgebracht geworden door den eersten Ondergeteekende. H. A. MINNAAR, H. L. BOSMAN. Paarl, 5 Sept. 1854. De heer D. A. DE VILLIERS, Afslager.

ZESDE TROEP.

150 extra vette Slagtossen, 50 do. Koeljen, 100 do. gedresseerde Trekkossen, waaronder verscheidenheid kleurspannen. OP DONDERDAG den 14 dezer, zullen de Ondergeteekenden ter plaats van den heer JACS. MYRABUS, Eenzaamheid, publiek doen verkoopen, bovengemeld getal extra vette Slagt en Trekkossen en Koeljen, die ge waarborg worden in bovengem. konditie te zyn, zynde deszelve ingekocht en opgebracht geworden door den eersten Ondergeteekende. H. A. MINNAAR, H. L. BOSMAN. Paarl, 5 Sept. 1854. De heer D. A. DE VILLIERS, Afslager.

600 extra vette Schape.

OP DINGSdag, den 12 September 1854, zal worden verkocht ter plaats van den heer THOS. MONARS, Fox & Hoornie, Eerstevier, bovengemeld getal extra vette Schape, welke niet te voren uit de hand zullen worden verkocht. THEODOR MENNE. Sir Lowry's Pass, 2 Sept. 1854.

1070 Schape, van 2 en 3 jaren oud, 30 Bokken. OP DINGSdag den 12 September, zal de Ondergeteekende zyne Jaarlyke Verkoop van Schape houden, ter plaats van den heer A. B. VAN NIEKERK, aan Koeberg.—Gemelde Schape en Bokken zyn door den Ondergeteekende voor constant geld in Hantam ingekocht te zyn in extra konditie en zullen zeker present zyn. M. DE KOCK, Jr. 7 Sept. 1854.

120 extra vette Slagt en Trekkossen. DE Ondergeteekende zal op WOENSDAG den 13de dezer, ter plaats van den heer JACS. MYRABUS, Eenzaamheid, verkoopen, bovengemeld getal extra vette Ossen die voor constant geld ingekocht en zeker present zullen zyn. C. DU PLESSIS, Cz. Paarl, 5 Sept. 1854. De heer G. L. STETTLER, Gz., Vendu Afslager.

300 Trekkossen en Koeljen, 600 Schape. DE Ondergeteekende zal op DINGSdag den 26 Sept. aanst, ten 11 ure precies, ter plaats van den heer J. LOUW, Praktoel, publiek aan den meestbiedenden doen verkoopen, bovengem. getal Vee, door hem opgebracht uit Namaqualand.—Daz er in dit jaar geen ander Vee uit Namaqualand zal worden aangeboden, zullen koopers wel doen deze verkoopng bytewonen. J. T. REID. 6 Sept. 1854. De heer J. G. STETTLER, Gz., Afslager.

400 Trekkos en Koeljen, 800 Schape. DE Ondergeteekende zal op WOENSDAG, den 27sten September aanstaande, ten 11 ure precies, ter plaats van den heer J. L. LOUW, praktoel, publiek aan den meestbiedenden doen verkoopen, bovengemeld getal Vee door hem opgebracht uit Namaqualand. F. B. FIELDING. Den 1 September, 1854. De heer J. G. STETTLER, Gz., Vendu Afslager.

800 extra vette svare Hamels, 100 do. Kapater Bokk n.

OP VRYDAG den 22 dezer, zal de Ondergeteekende ter plaats van den heer JACS. MYRABUS, Eenzaamheid, publiek doen verkoopen, bovengemeld getal extra vette Hamels en Kapater Bokken, byzonder waard de aandacht van Slagters, daar deszelve geaarborgd worden in bovengem. konditie te zyn. S. J. FOURIE. Villiers Dorp, 4 Sept. 1854. De heer J. Wason, Afslager.

1000 extra vette Schape. IN het begin der aanstaande maand (dag en plaats nader te bepalen), zal de Ondergeteekende publiek doen verkoopen, bovengemeld getal extra vette Schape, in een uitsluitende conditie. P. HARTOGH. Den 8 Augustus 1854. De heer J. Wason, Afslager.

OVERLEDEN te Colesberg, op Zondag morgen den 27 Augustus, te half 6 uren, de heer EDWARD GIBSON, oud 56 jaren, 1 maand en 25 dagen, diep bevreurd door een hartlyk kring van vrienden en betrekkingen. De overledene laat een weduwe na om wylen verlies te betreuren. Hy was een dergenen die in 1829 van Engeland gekomen zyn om zich in dit land te vestigen, en die door zyne oplettendheid en nyverheid in bezigheid, vereenigd met eche vriendelykheid, betoond aan allen met wie hy in anraking kwam, en door zyn langdurig verblyf in deze stad—zynde een der weinigen die by de stichting derzelve naar herwaerts gekomen is—zich bemind heeft gemaakt by allen die het voorrecht hadden met hem bekend te zyn. JOHN SCHICKERLING, THOS. DRAPER, Jr.

OVERLEDEN aan de Paarl, op den 3 dezer, om een ongesteld en gefieldo Dochterje ANNA MARIA, oud een jaertien maanden en twintig dag. H. J. ENSLIN, P. M. ENSLIN, geb. Lutria.

OVERLEDEN op Dingsdag den 5 dezer, na een kort ziekbed, myn lieflijke Echtgenoot CHARLES GERHARDUS MARAIS, oud 61 jaren. 8 maanden en 24 dagen, van welk droevig verlies kennis wordt geg-ven aan afwezige betrekkingen en vrienden. Wed. C. G. MARAIS, geb. NIELL. Stellenbosch, 6 Sept. 1854.

DE ZUID-AFRIKAAN.

Kaapstad den 7 September 1854.

HER is eene gewone aann-king, gemeenzaam aan allen, die het minst met de geschiedenis bekend zyn, dat de Britsche Constitutie die vrucht niet is van een vooraf beraad plan, eerst juist in al deszels byzonderheden afgekend en vervolgens in werking gebragt in ripte ooreenstemming met het oorspronkelyk plan; maar dat het werk is van een w-n, zich trapzwyse regelen na de behoeften der tyden, zekere hoofd-beginselen van binnen ontwikkeld, en nu en dan toegeve de aan den drang van buiten. Alas is zy van den aanvang begiftigd met een z-lv-rbet rende magt, of liever met eene vatbaarheid tot verkerling door diegenen die haar hebben uitge-werkt. En is dit niet de aard van elke ing-wikkeld uitvinding—hi t stroom-werktyg byvoorbeeld? Maar w-ik voord el brengt het ons aan dat te weten? In meer dan een opzigt. De Britsche Constitutie als een in-ewikkeld werktyg beschouwend, het-w-ik met het best gevolg door een reeks van gesl